

Resolution number: AC/I(21-22).2(II).RUA4

# **S. P. Mandali's Ramnarain Ruia Autonomous College**

*(Affiliated to University of Mumbai)*



**Syllabus for**

**Program: BA**

**Program Code: RUAFRE**

(Choice Based Credit System for the academic  
year 2022–2023)

## PROGRAM OUTCOMES

<b>PO</b>	<b>PO Description</b>
	<b>A student completing Bachelor's Degree in Arts program will be able to:</b>
<b>PO 1</b>	Demonstrate understanding and skills of application of knowledge of historical and contemporary issues in the social and linguistic settings with a trans disciplinary perspective to make an informed judgement.
<b>PO 2</b>	Analyse and evaluate theories of individual and social behaviour in the familiar contexts and extrapolate to unfamiliar contexts in order to resolve contemporary issues
<b>PO 3</b>	Effectively and ethically use concepts, vocabularies, methods and modern technologies in human sciences to make meaningful contribution in creation of information and its effective dissemination
<b>PO 4</b>	Explore critical issues, ideas, phenomena and debates to define problems or to formulate hypotheses; as well as analyse evidences to formulate an opinion, identify strategies, evaluate outcomes, draw conclusions and/or develop and implement solutions.
<b>PO 5</b>	Demonstrate oral and written proficiency to analyse and synthesize information and apply a set of cognitive, affective, and behavioural skills to work individually and with diverse groups to foster personal growth and better appreciate the diverse social world in which we live.

<b>PO 6</b>	Develop a clear understanding of social institutional structures, systems, procedures, and policies existing across cultures, and interpret, compare and contrast ideas in diverse social-cultural contexts, to engage reasonably with diverse groups.
<b>PO 7</b>	React thoughtfully with emotional and moral competence to forms of expressive direct action and apply social strategies toward eradicating threats to a democratic society and a healthy planet.

## PROGRAM SPECIFIC OUTCOMES

PSO	Description
	<b>A student completing Bachelor's Degree in Arts program in the subject of French will be able to:</b>
<b>PSO 1</b>	Acquire knowledge over French civilization and culture autonomously as the program is highly learner centric.
<b>PSO 2</b>	Acquaint themselves with learning basic communicational skills, writing, listening and reading skills. The student also learns to translate literary as well as non-literary texts from English-French and vice-versa.
<b>PSO 3</b>	Analyze short stories and poems from different countries and literary movements. The program equally focuses on Professional French skills that equip students with knowledge of Professional French.
<b>PSO 4</b>	17 <sup>th</sup> century French literature and covers till the 20 <sup>th</sup> century literary as well as art movements. It also offers understanding over French civilization & society with timely and up-to-date information on politics, economics and technology, through various books, articles, and projects.
<b>PSO 5</b>	Enable the learner to speak fluently B2 level of French at the end of the third year through flipped classroom, discussion, debates, movie screenings, guest lectures and festivals. They will also learn to express their ideas in a coherent and precise way making them independent.
<b>PSO 6</b>	It enhances and develops vocabulary and structure related to professional French. It gives an overall understanding on how to communicate and converse in a professional environment.
<b>PSO 7</b>	Express themselves thoughtfully and with precision in the comparative study between Francophone and Indian civilization.
<b>PSO 8</b>	Acquire knowledge over French civilization and culture autonomously as the program is highly learner centric.

## PROGRAM OUTLINE

YEAR	SEM	COURSE CODE	COURSE TITLE	CREDITS
FYBA	I	RUACFR101 (Core Course)	Compulsory French	03
FYBA	II	RUACFR201 (Core Course)	Compulsory French	03
FYBA	I	RUAFRE101 (Core Course)	Optional French (Poems & Professional French)	03
FYBA	II	RUAFRE201 (Core Course)	Optional French (Short stories & Professional French)	03
SYBA	III	RUAFRE301	Introduction to Short Stories	03
SYBA	III	RUAFRE302	Professional French	03
SYBA	IV	RUAFRE401	Introduction to IX and XX century Poems	03
SYBA	IV	RUAFRE402	Professional French	03
TYBA	V	RUAFRE501	17 <sup>th</sup> Century French Literature	04
TYBA	V	RUAFRE502	Introduction to French Paintings	04
TYBA	V	RUAFRE503	Contemporary France	3.5
TYBA	V	RUAFRE504	19 <sup>th</sup> Century French Literature	04
TYBA	V	RUAFRE505	Introduction to Basics of Translation	04
TYBA	V	RUAFRE506	Professional French	3.5

TYBA	VI	RUAFRE601	17 <sup>th</sup> Century French Literature	04
TYBA	VI	RUAFRE602	Introduction to French Paintings	04
TYBA	VI	RUAFRE603	Contemporary France	3.5
TYBA	VI	RUAFRE604	18 <sup>th</sup> Century French Literature	04
TYBA	VI	RUAFRE605	Introduction to Teaching French as a Foreign Language	04
TYBA	VI	RUAFRE606	Professional French	3.5

**Course Code: RUAFRE**

**Course Title:**

**Academic year 2022-23**

**COURSE OUTCOMES:**

<b>COURSE OUTCOME</b>	<b>DESCRIPTION</b>
<b>CO 1</b>	Acquire the basic language/ communication skills in French with general understanding of French culture and civilization. Understanding of simple audio clips such as advertisements, announcements, personal dialogues in different contexts in French.
<b>CO 2</b>	Interactions in French on personal & general topics such as schools, friends, vacations, buying and selling of goods.
<b>CO 3</b>	Obtain skills to read, understand and analyze poems and short stories in French along with the basic understanding of French literary movements and important contours.
<b>CO 4</b>	Enhance and develop vocabulary and structure related to professional French. Learners will be equipped with the intermediate level (B1) of Professional French.
<b>CO 5</b>	Reach higher level speaking skills (C1 level). Speak like the natives. Appreciate the French paintings, professional French vocabulary, and knowledge over contemporary French society, advanced French listening skills, translation of texts from French to English and appreciation of literary novels.

Course Code	Unit	Course & Unit Title	Credits Lectures
Core Course RUACFR101		COMPULSORY FRENCH	03
	I II III IV V VI	Reading comprehension Writing skills Grammar Translation Listening skills Speaking skills	45 lectures
Core Course RUACFR201		COMPULSORY FRENCH	03
	I II III IV V VI	Reading comprehension Writing skills Grammar Translation Listening skills Speaking skills	45 lectures
Core Course RUAFRE101		OPTIONAL FRENCH (POEMS & PROFESSIONAL FRENCH)	03
	I II III  I II III IV V	<u>Poems :</u> La Cigale et la Fourmi - Fables de la Fontaine Le dormeur du val - Arthur Rimbaud Le Cancre - Jacques Prévert  <u>Professional French :</u> How to get in touch with someone. (Entrez en contact!) How to meet people. (Faites connaissance !) Hello, who is it ? (Allô, c'est de la part de qui ?) Departure ! (Attention départ !) Here is your key ! (Voilà votre clé !)	45 lectures



Core Course RUAFRE201		OPTIONAL FRENCH (SHORT STORIES & PROFESSIONAL FRENCH)	03
		<p><u>Short stories :</u></p> <p>I Le capitaine du Normandy - Victor Hugo</p> <p>II La dernière classe - Alphonse Daudet</p> <p>III Mondo (La roue d'eau) - J.M.G. Le Clézio</p> <p><u>Professional French :</u></p> <p>I Have you decided ? (Vous avez choisi ?)</p> <p>II This post is for you ! (Ce poste est pour vous !)</p> <p>III Enterprise (Objectif entreprise)</p> <p>IV Questions related to hierarchy (Questions d'organisation)</p> <p>V Problem ? Here is the solution ! (Un problème ? Voici la solution !)</p>	45 lectures

**References:**

- Edito A2
- Objectif Express A1/A2

## MODALITY OF ASSESSMENT

### Theory Examination Pattern:

#### A. Internal Assessment- 40%- 40 Marks

Sr No	Evaluation type	Marks
1	One Assignment/Case study/Project/Film review/Book review	20
2	One Class Test – Multiple choice questions/Objective/ Short notes/Essays	20
	<b>TOTAL</b>	<b>40</b>

#### B. External Examination- 60%- 60 Marks

##### Semester End Theory Examination:

- Duration - These examinations shall be of **2 hrs** duration.
- Theory question paper pattern:
  - There shall be **4** questions each of **15** marks. On each unit there will be one question with internal choice.
  - All questions shall be compulsory with internal choice within the questions.

##### Paper Pattern:

Question	Options	Marks	Questions Based on
Q.1)	A or B or C	15	Unit I
Q.2)	A or B or C	15	Unit II
Q.3)	A or B or C	15	Unit III
Q.4)	A or B or C	15	Unit IV
	<b>TOTAL</b>	<b>60</b>	

##### Overall Examination & Marks Distribution Pattern

Course	Semester I			Semester II			Grand Total
	Internal	External	Total	Internal	External	Total	
<b>Theory</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>100</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>100</b>	<b>200</b>

Course Code	Unit	Course & Unit Title	Credits Lectures
RUAFRE301		INTRODUCTION TO SHORT STORIES	03
	I	Comics (La bande dessinée) 1. Evolution of Comics 2. Tintin / Extracts of Astérix et Obélix & of Persépolis	45 lectures
	II	Emile Zola 1. Le Grand Michu 2. Le Petit Village (Nouveaux contes à Ninon)	
	III	Marguerite Yourcenar 1. Comment Wang-Fo fut Sauvé 2. Le dernier amour du Prince Genghi (Nouvelles Orientales)	
RUAFRE302		PROFESSIONAL FRENCH	03
	I	To meet your other entrepreneurs (Rencontrer vos nouveaux collaborateurs)	45 lectures
	II	How to market your product and services (Faites connaître vos produits et services)	
	III	How to be organized at work (Organisez votre travail)	
	IV	How to market your products and services (Vendez vos produits et vos services)	
	V	To go abroad (Partez à l'international)	
	VI	To participate in professional events (Participez à des événements professionnels)	

RUAFRE401		INTRODUCTION TO IX & XX CENTURY POEMS	03
	I	Romanticism (Romantisme) Victor Hugo & Alfred de Vigny  1. Demain dès l'aube 2. La mort du loup	45 lectures
	II	Surrealism (Surréalisme) Guillaume Apollinaire & Paul Éluard  1. Le Pont Mirabeau 2. La liberté	
	III	Poèmes Francophones Léopold Sédar Senghor & Michèle Lalonde  1. Femme Noire 2. Speak White	
RUAFRE402		PROFESSIONAL FRENCH	03
	I	To work in collaboration (Travaillez en collaboration)	45 lectures
	II	To Manage Human Resource Department (Gérez les ressources humaines)	
	III	To resolve conflicts (Traitez des litiges)	
	IV	To participate in developmental projects (Participez à des projets)	
	V	To Inform (Informez-Vous)	
	VI	To write a report (Rendez-Compte)	

**References:**

- Tintin au Tibet
- Astérix et Obélix
- Persépolis
- Understanding Comics : The Invisible Art – Scott McCloud
- Objectif Express B1/B2

## MODALITY OF ASSESSMENT

### Theory Examination Pattern:

#### C. Internal Assessment- 40%- 40 Marks

Sr No	Evaluation type	Marks
1	One Assignment/Case study/Project/Film review/Book review	20
2	One Class Test – Multiple choice questions/Objective/ Short notes/Essays	20
	<b>TOTAL</b>	<b>40</b>

#### D. External Examination- 60%- 60 Marks

##### Semester End Theory Examination:

- Duration - These examinations shall be of **2 hrs** duration.
- Theory question paper pattern:
  - There shall be **4** questions each of **15** marks. On each unit there will be one question with internal choice.
  - All questions shall be compulsory with internal choice within the questions.

##### Paper Pattern:

Question	Options	Marks	Questions Based on
Q.1)	A or B or C	15	Unit I
Q.2)	A or B or C	15	Unit II
Q.3)	A or B or C	15	Unit III
Q.4)	A or B or C	15	Unit IV
	<b>TOTAL</b>	<b>60</b>	

#### Overall Examination & Marks Distribution Pattern

Course	Semester III			Semester IV			Grand Total
	Internal	External	Total	Internal	External	Total	
Theory	40	60	100	40	60	100	200

Course Code	Unit	Course & Unit Title	Credits Lectures
RUAFRE501		17 <sup>TH</sup> CENTURY FRENCH LITERATURE	04
	I	Classicism (Le Classicisme) The literary movement of Classicism.	60 lectures
	II	Molière and his works Biography and philosophy of Molière – understanding Molière’s literary works.	
	III	Bourgeois Gentleman Understanding, appreciating and analyzing the play – Le Bourgeois Gentleman.	
RUAFRE502		INTRODUCTION TO FRENCH PAINTINGS	04
	I	Introduction to French painting.	60 lectures
	II	Romanticism (Romantisme)	
	III	French painters: DELACROIX / INGRES / GERICAULT and their works.	
RUAFRE503		CONTEMPORARY FRANCE	3.5
	I	French Society (La société française) a. Youth life in France b. Old age life in France c. French Society- A melting pot	45 lectures
	II	French Family (La famille française) a. Different types of families b. Evolution of the notion of ‘Family’	
	III	Education in France (Système scolaire en France) a. Education system in France: From primary – management schools b. Life of a teacher in France	
	IV	Professional Life in France (Au boulot ! : La vie au travail) a. Work is worship b. How to resolve conflicts at work c. Trade Unions and protests at work	

RUAFRE504		19 <sup>TH</sup> CENTURY FRENCH LITERATURE	04
	I	19 <sup>th</sup> Century French society Social, political and economic changes in 19 <sup>th</sup> Century French literature.	60 lectures
	II	Honoré de Balzac and his masterworks Napoléon, his downfall and the consequences of his downfall.	
	III	Eugénie Grandet Understanding, appreciating and analyzing the novel – Eugénie Grandet.	
RUAFRE505		INTRODUCTION TO BASICS OF TRANSLATION	04
	I	Genres of translation (Genres de traduction)	60 lectures
	II	Types of methodology (Types de méthodologie)	
	III	Translation (French-English and vice versa)	
RUAFRE506		PROFESSIONAL FRENCH	3.5
	I	Economic stakeholders (Acteurs Economiques) a. Describe your day at work b. Identify and classify the types of companies c. The role played by the government in establishing a company	45 lectures
	II	Creators of a company (Créateurs d'entreprise) a. Handle finances and modes of payment for a company b. Rent a place to establish a company c. Understand the formalities and procedure when establishing a company	
	III	Human Resource Development (Ressources Humaines) a. How to analyze a work contract b. How to analyze and compare methods of organization and culture in a company c. To conduct and assist corporate meetings	

RUAFRE601		17 <sup>TH</sup> CENTURY FRENCH LITERATURE	04
	I	Classicism and novels The literary movement of Classicism and novels.	60 lectures
	II	Jean Racine and his works Biography and philosophy of Jean Racine, understanding his literary works.	
	III	Andromaque Understanding, appreciating and analyzing the novel – Andromaque.	
RUAFRE602		INTRODUCTION TO FRENCH PAINTINGS	04
	I	Introduction to French painting	60 lectures
	II	Impressionism (Impressionnisme)	
	III	French painters: MONET, MANET and their works.	
RUAFRE603		CONTEMPORARY FRANCE	3.5
	I	Everyday life in France (Tranches de vie : la vie quotidienne) a. Daily grind and routine in France (Métro, boulot, dodo) b. Professional, physiological, domestic life	45 lectures
	II	Social life in France (Loisirs et vie sociale) a. Leisure activities, cinema, art and culture b. Vacations: Summer and Winter vacations in France c. Development in communication and technology in France: Press, newspapers and radio	
	III	Social security & health (Tant qu'on a la santé) a. The system of social security b. Medicines and development in medical life	
	IV	Law & Order in France (Au nom de la loi : Ordre et sécurité sociale) a. The civil code b. Death penalty in France and in other countries	
	V	Economy in France (Economie) a. 30 years of post-war economic growth b. The downfall of the French economy	



RUAFRE604		18 <sup>TH</sup> CENTURY FRENCH LITERATURE	04
	I	Age of Enlightenment (Le siècle des Lumières) Philosophy and philosophers of the movement.	60 lectures
	II	Pierre de Marivaux and his works Biography and philosophy of Pierre de Marivaux.	
	III	L'île des esclaves Understanding, appreciating and analyzing the novel – L'île des esclaves	
RUAFRE605		INTRODUCTION TO TEACH FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE	04
	I	Introduction to elements of didactics. (Introduction des éléments du Didactique.)	60 lectures
	II	Analyze and criticize a textbook. (Comment analyser et critiquer un manuel.)	
	III	How to construct the 1 <sup>st</sup> Unit of a textbook. (Comment construire la 1 <sup>ère</sup> unité d'un manuel.)	
	IV	7 steps of pedagogical stages. (7 étapes du stage pédagogique.)	
RUAFRE606		PROFESSIONAL FRENCH	3.5
	I	Marketing (Marketing) a. To undertake, execute & formulate the French market b. To understand the position of a product in the market c. To analyze the different methods of distribution	45 lectures
	II	Professional Correspondances (Correspondance professionnelle) a. To identify professional partners and collaborators b. To compare different methods of placing an order c. To respond to complaint letters	
	III	After establishing a company (Résultats et tendances) a. Describe the sector of the company and its evolution b. To understand and make an appraisal record of the company c. To establish the foreign investments policies of the company	

**References:**

- Paintings by Delacroix, Ingres and Géricault
- Paintings by Monet and Manet
- Cézanne : Visions of a Great Painter – Henri Lallemand
- Manet : A Visionary Impressionist – Henri Lallemand
- France d’aujourd’hui
- Affaires.com B2/C1

RAMNARAIN RUIA AUTONOMOUS COLLEGE

## MODALITY OF ASSESSMENT

### Theory Examination Pattern:

#### E. Internal Assessment- 40%- 40 Marks

Sr No	Evaluation type	Marks
1	One Assignment/Case study/Project/Film review/Book review	20
2	One Class Test – Multiple choice questions/Objective/ Short notes/Essays	20
	<b>TOTAL</b>	<b>40</b>

#### F. External Examination- 60%- 60 Marks

##### Semester End Theory Examination:

- Duration - These examinations shall be of **2 hrs** duration.
- Theory question paper pattern:
  - There shall be **4** questions each of **15** marks. On each unit there will be one question with internal choice.
  - All questions shall be compulsory with internal choice within the questions.

##### Paper Pattern:

Question	Options	Marks	Questions Based on
Q.1)	A or B or C	15	Unit I
Q.2)	A or B or C	15	Unit II
Q.3)	A or B or C	15	Unit III
Q.4)	A or B or C	15	Unit IV
	<b>TOTAL</b>	<b>60</b>	

#### Overall Examination & Marks Distribution Pattern

Course	Semester V			Semester VI			Grand Total
	Internal	External	Total	Internal	External	Total	
Theory	40	60	100	40	60	100	200